



Your Home Выпуск 60 июнь 2012 г.

Your Home – журнал, издаваемый ежеквартально Департаментом по делам семьи и социального обеспечения для жильцов департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса.

Мы будем рады услышать Ваши отзывы и предлагаем поделиться с нами своими советами и рецептами.

Свяжитесь с нами:

Your Home

Media and Communications

Housing NSW Locked Bag 4001

Ashfield BC 1800

Ждем Ваших писем на электронную почту:

yourhome@fac.s.nsw.gov.au.

Посетите наш веб-сайт www.housing.nsw.gov.au.

Молодежные стипендии в размере 2000 долларов – помощь студентам в получении

Сертификата об окончании средней школы

Скоро будут предложены молодежные стипендии в размере 2000 долларов в помощь студентам, проживающим в социальном жилье, для успешной сдачи экзаменов на получение Сертификата об окончании средней школы или эквивалента по классификации TAFE (технического послешкольного образования).

Стипендии могут получить студенты, не достигшие 25 лет, проживающие в социальном жилье (муниципальном, общественном или для аборигенов) и обучающиеся по программе получения Сертификата об окончании средней школы или эквивалента по классификации TAFE. Также принимаются заявления на получение стипендии от студентов, если они или их семьи состоят в списке нуждающихся в улучшении жилищных условий департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса.

Выплата в размере 2000 долларов должна быть потрачена на связанные с образованием предметы и услуги, такие как книги, компьютерное оборудование и плата за обучение. Это поможет молодым людям получить доступ к высшему образованию и начать успешную карьеру.

Заявления на получение стипендий на 2013 год можно будет подать с 18 июня

по 27 июля 2012 г. Заявления должны быть поддержаны школой студента или колледжем технического послешкольного образования. Бланки заявок и инструкции будут доступны на нашем веб-сайте www.housing.nsw.gov.au или в местном офисе департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса.

Процесс отбора будет завершен к концу ноября 2012 года, а средства для оплаты обучения студентов станут доступны школам и колледжам технического послешкольного образования в начале 2013 учебного года.

Обращение министра

Департамент жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса публикует подробную информацию о списках ожидающих очереди на получение социального жилья. Это значит, что если Вы желаете обратиться с заявлением о переселении, Вы сможете узнать, как долго придется ждать жилья в выбранном Вами районе. Если нужно ждать слишком долго, Вы можете обратиться в другое место, где жилье можно получить быстрее.

Публикуемая информация о времени ожидания на получение социального жилья показывает, что более крупных объектов жилой недвижимости нужно ждать дольше. В настоящее время более 5000 семей, включая семьи с детьми-инвалидами, стоят в очереди на квартиры с четырьмя спальнями. В то же время есть немало квартир с четырьмя спальнями, где проживает только один человек.

Мне известно, что некоторые люди, проживающие в таком жилье, хотят переехать в меньшие квартиры и ожидают своей очереди. Иногда нам приходится предлагать эти небольшие дома и квартиры людям, являющимся бездомными или попавшим в кризисную ситуацию, что объясняет причины ожидания. Но в некоторых районах существует особенно острая необходимость в жилье большей площади, и я прошу жильцов, не нуждающихся в таком жилье, серьезно рассмотреть вопрос о переезде, если персонал департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса предложит Вам жилье меньшей площади.

Соблюдайте правила пожарной безопасности зимой

Зима является самым опасным временем года, когда возникают бытовые пожары, способные разгореться за считанные минуты. Поэтому сейчас самое время проверить электрические одеяла на предмет поврежденных или изношенных проводов, прежде чем использовать их, а также позаботиться о том, чтобы шторы, скатерти и постельное белье не касались переносных обогревателей.

Пожары представляют собой серьезную проблему для жилого фонда департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса, причем каждый третий пожар начинается на кухне.

Большое количество пожаров возникает из-за оставленных на плите кастрюль или при приготовлении еды с использованием жира или масла. Поэтому не

оставляйте готовящуюся еду без присмотра; осторожно и медленно разогревайте масло в посуде подходящего размера, избегая разбрызгивания масла и возникновения пожаров.

Простое и недорогое противопожарное одеяло, хранящееся у Вас на кухне, может помешать искре превратиться в пламя. Чтобы разгореться, огню нужен воздух, а применение противопожарного одеяла препятствует поступлению воздуха и тушит огонь.

Пожар может начаться очень быстро. Увидеть, как легко это может произойти, можно на нашем веб-сайте www.housing.nsw.gov.au.

Пожарно-спасательная служба Нового Южного Уэльса также предлагает полезные советы по сохранению безопасности Вашего дома. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.fire.nsw.gov.au.

Переход на цифровое телевидение

Продолжается подготовка многоквартирных домов к переходу на прием цифрового сигнала. На данный момент подготовлено более 38 000 квартир. Жителям отдельно стоящих домов и коттеджей необходимо будет убедиться в том, что их антенны принимают цифровой телевизионный сигнал. Если Вам необходимо установить антенну в первый раз, обратитесь к сотруднику клиентской службы для получения разрешения.

В рамках специальной программы помощи в решении домашних проблем, организованной правительством Австралии, пожилым австралийцам, ветеранам и инвалидам, а также ухаживающим за ним лицам может быть оказана помощь в переходе на цифровое телевидение. По этой программе предоставляется бесплатная цифровая телевизионная приставка, проведение демонстрации на дому и 12-месячная гарантия.

Для получения подробной информации посетите веб-сайт www.digitalready.gov.au или позвоните по телефону информационной линии Digital Ready 1800 201 013.

Борьба с гриппом зимой

Грипп – это вызываемое вирусами респираторное заболевание, которое распространяется очень быстро. Больные гриппом обычно испытывают такие симптомы, как жар и озноб, кашель, боль в горле и насморк или заложенность носа, боли в мышцах, боли в суставах, головные боли, усталость, тошноту, рвоту и диарею.

Грипп может перерасти в серьезную болезнь, и из-за осложнений многие люди попадают в больницы. Вот несколько простых советов, которые помогут Вам бороться с гриппом этой зимой:

- Сделайте прививку от гриппа. Лицам в возрасте 65 лет и старше, аборигенам и жителям островов пролива Торреса в возрасте 15 лет и старше,

беременным женщинам и всем лицам в возрасте 6 месяцев и старше при наличии у них заболеваний, увеличивающих вероятность заражения тяжелыми формами гриппа, вакцинацию можно пройти бесплатно у местного врача.

- Прикрывайте лицо, когда кашляете или чихаете, а использованные салфетки выбрасывайте в мусорную корзину. Если у Вас нет салфеток или платка, кашляйте себе в локоть, а не в ладонь.
- Чаще и тщательнее мойте руки, не менее 10 секунд, особенно после того, как покашляете, чихнете или высморкаетесь, либо используйте дезинфицирующий состав для рук на спиртовой основе.
- Чтобы не заразить других людей, оставайтесь дома, пока Вам не станет лучше, и выходите из дома не менее чем через 24 часа после снижения температуры.
- Не пускайте больных детей в школу и на другие мероприятия.
- Избегайте посещения беременных женщин, маленьких детей, пожилых лиц и пациентов больниц, так как они более подвержены риску заражения.
- Беременные женщины подвергаются наиболее высокому риску заражения тяжелыми формами гриппа. Вакцинация во время беременности может защитить Вас и Вашего ребенка в течение шести месяцев после родов.

Когда следует использовать антибиотики?

Антибиотики используются для лечения бактериальных инфекций, способных вызвать серьезные заболевания. Они могут спасти жизнь людям с серьезной инфекцией и могут помочь уменьшить распространение инфекции.

Антибиотики также иногда используются для лечения незначительных вирусных инфекций, но, поскольку антибиотики не действуют на вирусы, их использование в подобных ситуациях может способствовать развитию бактерий, устойчивых к антибиотикам. Это может привести к огромной проблеме в больницах, где пациенты в большей степени подвержены риску серьезных бактериальных инфекций.

Как же отличить вирусную инфекцию от бактериальной?

Симптомы большинства простудных заболеваний и гриппа, такие как небольшое повышение температуры, насморк или заложенность носа и умеренный кашель, вызываются вирусными инфекциями, и антибиотики в этом случае не помогут. Как правило, при кашле и простуде состояние начнет улучшаться в течение 48 часов.

Тем временем такие симптомы, как лихорадка, могут быть облегчены с помощью парацетамола или аспирина. Кроме того, очень важно пить много жидкости и избегать вдыхания сигаретного дыма. За маленькими детьми необходимо пристально наблюдать, так как их состояние может быстро меняться. Если Вас что-то беспокоит, покажите детей врачу.

Бактериальные инфекции часто приводят к более тяжелым болезням, которые длятся дольше. Например, бактериальная инфекция в легких (пневмония) у детей может вызвать одышку и учащенное дыхание, резкую боль в груди и кашель с непрозрачной мокротой. Различить вирусную и бактериальную инфекции очень сложно, поэтому всегда следует консультироваться с врачом.

Полезные советы

Рецепт

Три блюда из одной курицы

Норма предлагает потрясающий способ использования курицы барбекю.

1. От приготовленной на барбекю курицы отделите ножки. Запеките крупную картофелину, ломтик тыквы, горох – и Вы получите запеченный ужин.

2. Отделите обе куриные грудки, обмакните их в одно взбитое яйцо, обваляйте в панировочных сухарях и обжарьте на сковороде. Подавайте с салатом.

3. Оставшееся мясо с косточками положите в большую кастрюлю, добавьте нарезанный кольцами лук, налейте воды, чтобы она покрывала курицу, и варите, пока лук не станет мягким. Процедите, и Вы получите питательный суп.

Предлагаем очень своевременные подсказки от Маргариты из Миранды.

Чтобы избавиться от моли, сбрызните коричневым маслом небольшие кусочки ваты и положите их среди одежды.

Для блеска ветровых стекол смешайте пищевую соду с водой до состояния жидкой пасты, протрите ею ветровое стекло, смойте, просушите, а затем отполируйте мягкой тканью.

Гейлин из Ватерлоо предлагает совет по удалению с одежды запаха пота.

Налейте 1 или 1 1/2 чашки белого уксуса на ведро воды и замочите одежду на два часа, затем прополощите одежду в чистой воде.

Поздравляем Маргарет, Гейлин и Норму! Каждая из Вас выиграла купон на 25 долларов!

Наш новый сад Рассказ местного жителя Дениса МакАдама

У жителей нашего комплекса в Лемонгроув была проблема. Нам хотелось завести огород, но у нас не было свободных денег, и не было «рабочей силы», учитывая, что все мы – старики-пенсионеры либо имеем инвалидность.

И тут я увидел статью в журнале *Your Home*, которая называлась «Выращивание зеленых насаждений в рамках коммунальной программы по озеленению».

Мы организовали товарищество. Один из наших жителей – прирожденный садовод, и мы выбрали его председателем; другого жильца, у которого был компьютер, выбрали секретарем.

Затем секретарь заручился поддержкой Фила Петтитта из Фонда ботанического сада и Деборы Томас, сотрудника клиентской службы

департамента жилищного хозяйства Нового Южного Уэльса. Мы представили план, который был принят, и получили грант для нашего нового огорода.

Рабочие – ирландец, англичанин и шотландец (пожалуйста, без шуток!) – получили удовольствие от обеда, приготовленного женщинами из нашего товарищества.

Мы очень довольны результатами и хотим выразить нашу благодарность всем участникам этого проекта!